

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Iglesia de San Martín (Salamanca, Salamanca)

**MUNICIPIO:** Salamanca

**PROVINCIA:** Salamanca

**REF. AEHTAM:**

**REFERENCIA:** AEHTAM 2257; CIHM 2, 3

**N. INV:** Iglesia de San Martín (Salamanca, Salamanca)

**TIPO YACIMIENTO:** IGLESIA

**OBJETO:** Arcosolio

**TIPO:**

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:** PIEDRA

**SOPORTE:** ESTRUC. ARQUIT.

**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO

**TÉCNICA:** INCISION

**DIMENSIONES DEL OBJETO:**

**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:**

**NÚMERO DE LÍNEAS:** 7

**H. MAX. LETRA:** 2,5

**H. MIN. LETRA:**

**RESPONS. EPIGR.:**

**REVISORES:**

**RESPONS. ARQUEOL.:**

**CONSERV. EPG.:** Original tardío

**CONS. ARQ.:** B

**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**

**NUM. INSCRIPCIONES:** 1

**FORMA:**

**DIRECCIÓN ESCRITURA:**

**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**

(Crux) Hic iacet Petrus Be/rnardi del Carpio, filiu/s Ioanis Bernardi del C/arpio, qui obit XX V dies iu/niy, ano D(omi)ni m(il)l(esimo) LXX V, cuyus a(nima) / requiecit / in pace

Lectura dada por CIHM 2, 3.

**APARATO CRÍTICO:**

**TRADUCCIÓN:**

(Cruz) Aquí yace Pedro Bernardo del Carpio, hijo de Juan Bernardo del Carpio, que murió el día veinticinco de junio, año del señor mil treinta y cinco, cuya alma descansa en paz.

Traducción dada por CIHM 2, 3.

**COMENTARIO:**

**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

**FTE. LEC.:** CIHM 2, 3.

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:** DOS PUNTOS

**LENGUA:** LATIN

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Original tardío. Inscripción incisa y pintada. Grabada sobre dos sillares. Conserva restos de policromía en tonos azules y rojo.

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:** Letra gótica del siglo XIV.

**CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** 25 de junio de 1075 (siglo XI).

**CRIT. DAT.:** Fecha dada por la inscripción.

**CONTEXTO HALLAZGO:** Iglesia de San Martín (Salamanca, Salamanca), ábside de la derecha, lateral del arcosolio del sepulcro de Pedro Bernardo del Carpio.

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

**BIBLIOGRAFÍA**

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 2257; CIHM 2, 3; García Guinea, M. A. (dir.) (2002) Enciclopedia del Románico en Castilla y León. 1, Salamanca, Fundación Santa María la Real, Centro de Estudios del Románico, Aguilar de Campoo, p. 295. Gómez Moreno, Manuel (1967) Catálogo monumental de España. Provincia de Salamanca, Ministerio de Educación y Ciencia, Servicio Nacional de Información Artística, Madrid, p. 170.

**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**